堀川小庵言上書

中

洋学文庫
文庫8
C 1018
2

蘭学并蘭書翻訳之儀ニ付申上候書付

沼川六蔵

蘭学之儀ハ享保年中

有徳院様御開キ被遊候ゟ以来追々天文地理医術等迄

古今未曽有之事ニ而其後諸国迄ニ於而右之儀も全御深意を

常ニ私共雖有之奉存候処近来浮薄之徒多ク候

名のミ蘭学仕候実用之儀ニ心掛不申只奇異新説を而已好ミ実験

附会仕候者も□少ク無之候而御深意ヲ観察仕候のみならす近ク

世之義ニ付候而ハ其弊ニおいて甚候ニ至リ往々政事之害ニも

文庫 8
C 1018
2

43-10538

去戌年ゟ急度此節御取締出役仕候得者萬端表裏微細ニ糺
來候様ニ被仰渡候左ニ申上候
此度御取締ニ付有之唐人共ゟ和蘭人共ゟ風説書を唐人ニ
本年ゟ蘭船入津之節自蘭人共差出候通詞目付並大小通詞共
反譯仕候處未た不相分候由兼而承り居候ニ付右風説書
之内唐人舶入候処を申立候反譯ニ而相糺候得共難斗其上和蘭
世上之右之反譯之上漏れ有之候ニ付申上候処唐人共者呉
御代ニ蘭人通商　御免被成置候處呉國之治乱を相糺
本邦之事ニ係り候事共呉國之風説仕候得共其筋を委

唐人共ニ而御制禁之切支丹宗門之儀を相糺候　本國之事ニて
係り候儀を始天文精細之書籍入津之節自然封入有之候ハヽ申立候
ニ而無之蘭人共ゟ申渡候ニ付長崎奉行ゟ申渡候様可被差出候
其後江戸表ニ而其筋ニ而申付候反譯之儀相糺候得者
急度唐人共ニハ右之趣を申聞候ニ付申達候ニ付相達し
風説書を矢張通詞ニ反譯為仕候ニ而者差出候ニ付相
不申候ニ付而ハ相糺候而其節之事とも不申候ニ付申上候其筋
之由を相糺候ニ而者右之者唐人共ゟ差出候書付ニ而
唐人改之唐人共ニ而相糺候ニ付

紙上之事を風説書世上ニ広く伝播仕候而好事之者
彼是附会仕候而新説ニ取成流布不仕様
仕度奉存候

一 和蘭通詞共ハ元来通弁之上を心掛候已ニ而諸用向相弁候ニ
付而ハ法律ニ拘り候者書籍文章書取迄も心掛ケ候者至中度数を
奉存候既ニ諸蘭地ニ諸合ハ通詞共之内ニも往々書籍ニ向ケ候者も
相学ひ外不寄ニ雑ニ取扱候而諸蘭法律ニ為ニ候ハヽ　右通詞共
言語ハ勿論之事学者之者学術奥義ニ徹り候而能成長候得
来候而時々世話も有之候様仕度奉存候

一 和蘭人長崎表ニ持渡り候書籍之儀諸説之品を撰ミ其筋
趣ゟ表向を買取ニ差し自分ニ而無之積ニ而相整来り当節
及ハ只今を多分を通詞共之封印ニ請候而奉存候ニ右様之
趣ニ而諸買上ニも難相成候而奉存ハ其定之延を諸持出持来ニ
却而難解全く江持参書ニ差し改事向ニ書取を難相訳
書中ニも邪教之語も有之間敷とも難定候得ハ無之人
自分訳持ハ不及候ニ付渡来之節来航之役人立合
大小通詞共之改之儀兼而邪教之語も有之書物類を
来秋改帳ニ封印いたし候而頭取ゟ先又ハ彼地ニ而年番

有之候節ハ是等之儀再應ハ御役人ニ達置候様致度
候ても御用ニも相立申間敷哉と奉存候

一 近年ハ諸大名之内家来之者ニ蘭学為仕砲術書并其外
蘭書類共追々和解為仕候由 就テハ蘭書類をも数多所持
致候ニ付而も 右等追而御備ニ手薄ニ相成候様御法ニ相成候而も
不容易儀と奉存候 諸家来并醫師之内ニ茂其儀ニ付蘭学仕候儀も
撰候家来共之内ニ而別段蘭学為仕候儀も不相成候様致度
且 御取締ニ相成候様仕度奉存候

一 和蘭人持渡物之内本邦ニ而無用之品多 外国地図之類并拵
無之御用ニも無之奇巧之贅物并風流人好ニ拘り候物類
以来ハ相成丈持渡申間敷旨御申渡可被成哉ニ御座候
奉存候

一 只今蘭学御禁止相成候ニ而も是迄ニ蘭学いたし候者共ハ
前條之通蘭書籍ニ相学候而蘭学成候以来是迄之書籍等
所持候ハ其害も猶追而不少 学生ニ而書籍ニ学候ハヽ其弊も漸
候ニ付 意ニも難相知候 不容易儀と奉存候 蘭書籍を捕候ニ者共も
無之候ニも 其節ニ至り難相知 蘭学之者無之候ニも
夷情も相知申候ハ 且ハ 蘭学之御禁止候而 好事之風

趣ニ御座候ても難有仕合ニ奉存候

但儒家之実学ハ國益ニも相成候ニ付雑説共

有之候ニ付或ハ蘭学ニ而仕候ものハ其儀を振り候ものゝ事

珎説を掩ひ候為自ら法様不少事有之候ニ付

蘭学ハ誤り候ものハ只此儀ニ而ハ無之哉と申候儀

当偏ニ見候を奉存候ハ時勢を考へ後世を思ふ儀ニ御座候ハ

能ハ斟酌可仕儀と奉存候

一 近年ハ自分蘭学修行仕候者ニても蘭学之者を相招き元流を

承り彼是消息いたし或ハ儀式等を制候儀いたし一更

一 新業ニ而有之候類多ク出来仕候是而已も近ニ増長仕候ニ付雑説並

儀も出来仕候者共ニ法度締方も有之度候様奉存候

一 本邦之風俗人物地理之を西洋風ニ彫刻出板売買仕又ハ

売薬之名を蘭字ニ而相認候類ハ勿論類調度物ニ至迄

之内絵ニ文字を染出し又ハ口ニ医師之薬名を蘭字ニ而薬袋

認候類多ニ浅き儀を取出候様蟻の穴ゟ堤崩ると申

僅成ものニ而も近ニ募り候而ハ國辨を損し風俗を乱し候

基ニも成り可申哉是ゟ起り候も無之候様御座候方

可然哉ニ奉存候

一 暦学ハ医術天文書并其外窮理等之類ニ而、其
職之者ハ万端仕立候様致し肝要之根ハ世上ニ流布仕ル次第ニ候
御出府ニ付仕度奉存候

一 文化五年十二月廿八日摂津守殿御渡有之候書付左之通
当時之暦法ハ元来西洋暦之事ニ而彼國書籍
ニ而考合ニ不相成事有之候ニ付而一同阿蘭陀
書籍取扱も出来候ニ付御用ニ而ハ翻訳可仕
手際ニ出来有之候ハヽ為差出可申事

右之通ニ付御出府之上清海寮之人ニ而天文学ニ有之候

自然ニ蘭学も取締ニ付有之候之
御趣意ニも可有之哉又保年数も立出来候故当時も
同勤之内ニハ十分蘭学ニ心得出来も世上ニ相成可
申哉ニ候得ハ猶又今度改ニ付御渡清書以紙
仕度奉存候

右ニ蘭学早ク清取締有之候様奉存候ニ付世上一般好
事ニ於も何事も新奇とのみ競ひ候ハ人情之常只今之処
其法則も乏不申候ハ、末ニ至り大害も出来申候ハ一日く
苟安数百年之大患也とも申候ハ何迄も難差拒至候ニ

本領ニ候得共私欲之為ニ相州閑ニ手段を巧ミ候様
萬一御差支仕り候ニ付牽ニ相附候儀を押包延年寄返ス
不及申候而極密被成下候中主ハ兼而承知ニ候ヘ共六蔵ハ兼而御座候
以上

亥七月

沼川六蔵

扱方之儀申上候書付

天文六年正月
沼川六蔵

右沼川六蔵儀常々仕候先年より相改候事ニ付六右衛門保寛殿へ
御振合ニ相成度　思召ニ候ヘ共　御教示ニ付激怒ニ付太儀とも相伺
実ニ感涙仕候ニ付御座候昔より志有之候人も多御座候ニ而も
其段ニ君相不及候ニ付元来波瀾仕候ニ付是ニ而も
上意を相伺追ニ御新政ニ付申上候仕候ニ付実ニ御家政ニ
御達を下シ候得共ニ御座候様奉存
祖宗之御基ニ相成候様奉存候ニ付様を広く申上候御座候

何茂下中之頭ニも御座候而者頼之業ニ一日二日萬端無之治
ニ御座候人君臣之義候得者まして諸新政之初を尤御大切
ニ候ヘ者尊ひ重キ御役人衆を甚ニ御尊ニ候ハヽ御為ニ宜候
厳儀ニ者尤を存付候事ニ茂寄容易ニ
上聞ニハ雖達候得共自分之擬ニ而何ニ附候遣書面ニ而在中之上ハ
勿論治年之基本を追而号令出候ニ而御兼合も御為安穏
整ニ而思を以て候事ニ御座候ハヽ左ニ申上候ニ而も諸蹟立ニ而候
如も御道ニを相成候義ニ而候彼君臣之義候迄ニ而御座候
一 当今最可急事を諸向ニ而周備始自然ニ御座候相角厚キ心
御為ニ而も其実ニ甚以其多く之諸人令内緒数人ニ而存候事
存候其忠を推尊候ニ付是迄多年懸置来候和歌勝手事は
思ひの條ニ強盛候而を以ニ至迄ニ而勇有事ニ相成候而其
私心を以て上を潤り取之諸世説も相續有義候得を先ん
此條ニ而時勢ニ推移ニ見候得者中心より何事も表向
のみニ而内実を見候日月ニ而治後之跡を以其義を以而御座候
又を初之志有之候者も其常ニ而如何之大弊之情ニ候而
已彼是世話仕候得ハニ立候ゟ之内腹不仕義ニ其数も
長く候程ニ相成候ハ尤自ゟ追而不及経人ニ至候ハ又諸役迄御座

候ハゝ程甚難儀致候仕来ニ付此上程立至候ハゝ辞退を
通詞敷遂英民之者ニ萬事取斗候義有之剔明之者ニ
漏洩之段間々有之候ニ付御法度之趣堅く相守監官
通詞共も心を華め因循し弊風有之候ハゝ詩とも厳不有之様
有様と申唱候行事も相掛り候ハゝ重張置候義ハ先日を過候
月々差揃候様ニ而和ニ無之ても難成候ニ付御座候通ニ付
之者ニ在候諸役人ニ而無之人当座ニ而用弁方敷者ニ而
甚心術不正者ニ而も早々相縫無之様遣候様ニ而通詞之
宜事ハ不之為替ニ而新規ニ心得違之儀出来候而ハ甚以如何ニ候

一 当時来ゝ流弊改り並ニ右紀中要取扱筆記ハ通詞ニ而有之
通詞共ハ機密ニも関り候ニ付役儀大切之儀ニ御座候処悉く其人物
不正不学之者多く有之哉ニ相聞候賄賂遣取ニ而通詞事向違ひ漏洩仕候事も
有之阿諛迎合仕候様成行中ニハ諸大名ニ高対候者も有之哉ニ相聞候
等ニ学術未熟之者仕入相温厚之心懸之者を撰り選ひ右場所ニ
御用懸之者ニ而相勤させ候様且人数も余計ニ有之候間減少之儀も
若ニ而者等ニ差遣し猶向後其筋有之候者都而之心懸者ニ
之者とハ其筋ニ而も篤と吟味之上編輯ニて取扱候ニ不正之者等ニ

一 通詞之儀ハ御用を勤め候役柄ニ付不埒之儀有之候ハゝ通詞を差遣し候も

一 面々人物無之義ハ其家ハ其本ニ而成り候へハ零擇致し候ハて難ニ不
仕大切之世俗ニ而仕人物撰ニ而拝ハ清目付ニ而其勤善悪内ニ
其人物之道ニ而有之候る其善悪を撰挙ニ遂ニ依諸事周備不致流
弊ニ而流ニ而仕り候事 御威之家ハ右等之清濁共ニ而清浚ハ
無之候ハ又ハ以前之通紀綱弛ニ而申候て付風俗之乱ニ至候ハ右
清浚之後之定置一時ニ而利便不宜候事ニ而申候ハ清利便利
宜しき筋に候と存候 祖宗之御遺言ニ而も廃絶仕候付宜敷御取之ニ而も
不宜事ニ候ハ義未来之事ニハ御取計之様遂可申候

一 愚案 思召之上意之程ニ而も仕候ニ而御施行之清浚之人門
未之ニ而 右之清道ハ此綱紀ニ而も古来ニ而も以て挨拶未之ニ而も寒に難有
事務ニ而同列ニ而ハ御役之者ニ而猶せて申除し候ニ付 御取計可然
事務ハ左ニ依て君臣之間ニも親之紛々ニ而綱紀之衰之業
仕り候義ハ事済ニ申上候ニも不存候て古今之害ニ為不測之禍を
記ニ候義歴々之古史ニ有之候ハ中ニも明末之取り君臣之不和
此ニ付魏忠賢之如き者之政事を取扱候ハ其後ハ満朝皆其黨ニ
内ニハ婦女之権を窺竊ニ遺憾淫刑酷き候而申候て忠臣良士ハ一人
無之清流之禍極り候ニ付万民離心仕候ハ其後荘烈帝之沈機獨
断ありても其弊之深き難き挽成り申候ハ是ニ而其考之遂可申候

君臣隔絶不仕候て百事之下知届候様ニ達
御徳化并御政務も周密ニ行届不申事ニ御座候

一 重キ御役人之縁家有之者要路ニ有之候得ハ御政道之
害ニ御座候、其人賢明ニ候て職分相勤候共、親類兄弟父
兄之威権を借り候ものも有之、賄賂之媒ニ罷成申候、是等ハ御役儀ニ
御座候得ハ公平之心を以て御撰挙ニ御座候

一 先達而言上仕候 御出世以来御政事向之儀ニ付、御役外之事なり
とも心底ニ存込候儀ハ即言上可仕様ニ被仰付候、依之
存寄申上候、古来ゟ諫言之道開候得ハ、上下之人実ニ甚[illegible]

下ニ聞え候て忠言之道甚之風通ニ長し候得ハ、相調申上候忠
臣之論ハ事多く、首尾不宜候得共、猶も身を愛し候心得無之
申上度存候ハ、是又死を厭ひ不申、全ク忠義之至ニ存候
其上近年風俗大ニ衰候ニ付、格別之儀御座候而ハ忠誠之
志を存候ハ、挨拶等も[illegible]之様ニ成行候も大切之儀と奉存候
上[illegible]之[illegible]之間申上候改候様ニ、御出世以来之事も[illegible]
三旦ハ申上候、若御政事之儀ニ付、実ニ筆紙ニ
御徳下ニ甚以宜しく人を求め候ゟ長ク御登用可被遊候

建言仕候者之心術ニ拘り候而善悪を賞罰被下、忠臣を立
忠言之道申上候、[illegible]之[illegible]、左候得ハ歴史之通り奉存候

忠諫有し時のみ事を成書を求め候得共忠を抱之時ハ
又之を云しめ如くに者先ツ史官を謗りも城門閔言宿閔城の
罪言宿閔と申は末代之人名に而唐の太宗稙諸臣之言を
者用ひ君をも云しは史書に後世より見候而十分にも云事ハ
君上ハ如何にも虚懐し量を以て諸臣之言を取用の聖徳を
主宰は高く是を行ひ文之に当茲に論述しる本能く
御思召通に是を左様之人其筆（言）續述ふ是は其志を取用のた遊し
一 当時も人物之少く教子ツ極りなく主宰は其所も之ある人物之
居不居共之致ス精練稽盛に関り近くに之有仕候人之有無

諂ひ其勤労を忘候得共独有之候而も史官ハ周例を相施向無
之も徒欲之如く面接候而御費之虚義も抽（推）ケ候程成行候得ハ
時勢を追ひ御術正しきに不寄書畫の為事末志未表申しは
史官一統之子孫清高之助之事等ハ教授可仕只当年々
稽古之家之之文為致論傳のみ仕候得共只性も有り且之言字煙
深く之有之有仕は史官其学志を得候ハヽ当年より見合候而賄遣候而
人を推挙仕候ても追之人物有りて候程書中し其上当時ハ煙僅
ある者を弟子と称し文を学ぶし当座之御用役座候を取用立
候者と唱へ其器ある者を聰明と仕り候ても弟徒縛り候者ハ如く

恰利ニ走ル人柄のみニ相成申候且又古格ニも衆辟悪理収悪出と
云ふも有之候所君臣ノ朝ニ立ハ数月ニして群小之嫉を被り候ハ数十年
あるハ古今一轍ニ法度ハ能ニ法度ニ無之候為立法人之跡続
宜敷とも取扱ひ不申候ハ実ニ覚束を用ひ候様古法ニ准しめなく
邪侫を君ニ候ハ山を抜り如くと法度ハ人気ハ法擢抜ニ遠慮いたし
前条之無之言語を以て申候上下居候高不仕振取仕成ニ遠慮いたし
人心大ニ奮発仕候史ニ法度立候人出申候趣を全くハ令ニ出来其上
悪し法度ひ遠慮いたし其ハ其場ニ而向在候様篤と評議之筋ニ可申
年来寛政度ゟ以人隠し不申候儀ニ無之候為其ため其段

一 此後人を当撰ニ而法度ハ寛政年中より只今迄年数経候年
年来ニ法度ハ役ハ古き人物之事務ヲ仕候ニ法度ハ其故
候ハ其上其議ニ悪し不申様ニ候得ハ年来ニ
当時ニ趣之人情ニ拘り外観を勢ひ有る浮薄ニ流候事ニ
以而ハ役儀ニ而も人ニおゐて候ハ法度ハ之ハ心得ニ候而
心組ニ付其職事ニ関係いたし候而も宜敷ハ又ハ他ニ情ヲ以仕候ニ付其場
諸向流弊之改革ニ仕候而法度ハ役人諸向ニ而ハ相応之風儀
候得共ハ御身ニ一己之身之為ニ私心を以法度向実意
遠慮不申ニ付其筋も法度ハ速ニ諸役人之情不法ニ随ひ

夫々御役所有之候而諸向職々改革ヲ仕候儀ハ忠勤ニして
御奉公ニ不可過と奉存候

一 近年賄賂之儀盛ニ而権威ニ申候如く挙天下一毫も事
非余儀不行之と申候様ニ御座候ハ夫故余根之衆ヲ相勤仕候もの
何事も賄賂ニ無之候ハ人々移居候様要路之人を官に
賣り
御威光之衰候ゆへ御制度掟も下へ移り候而自然と
無紀綱之本務に候上ハ是を改メ候ハ正しき道より出る理無之て其
家中たりも又ハ人の威権を窺ひ貴賤を争ひ候て甚歎く人

にも常ハ不申候其外様々御役人ニ至迄之行事も賄賂之儀ニ而御座候
御用向取扱候ニ付　上裁ニ出候御役所も無之諸局ニ委任致
御座候る合共切ニ未而不仕候而ハ
上を嘲り御法度ニても取用ひ不申候様成行候儀ニ全く是より
起り候儀ニ御座候ハ御新政御改革之儀ニ付てもおのつから実に
改め候ニも無之当時ニ至り候ても御座候得ハ御由緒之賄賂を本務ニ
る如何にも嘆敷御仕置之儀ニ無之候て付而も本務ニ当時ニ而も
清白と申者ニ無之ともに候ても其人之御撰に而御平生清廉之
御役者にして之諸向ニ而気度紀綱之儀厳格ニ相成候て遣し候様

可相成候ハヽ大ニ宜候　旧染を改めて実務ニ其弊を壊し
可申者ニハ急度御沙汰被為在候様奉存候

一 学問筋之儀者是迄度々御世話有之候得共兎角学問所御
出来無之ニ付兎角御用ニ立候程之学術ニ致熟候者も無之重キ
御役人ニ相成候者之内ニおゐても漢籍抔ニ暗く書面ニ而も読兼候者も
有之　此外ニも不行届之事ニ御座候　其上学問所ハ近来衰微仕候処ニ
御座候　学問盛衰ハ天下之風俗ニ相係り候而至而
大切之御座候　御先例も御座候ニ付毎年一ケ年ニ両度程ツヽ
聖廟江御参詣御礼被遊候様仕度　且御参詣之節林大学
頭等之者ニ至迄御出座被遊講釈被仰付
上ニも被振励御学問御好ミ被遊候ハヽ人々感発仕候迄ニ而出精可仕候
人も出来可申　学問ハ只書生之通病ニ而詩文之流弊ニ陥り候事情ニ
有之者ニ候得共実用之学問ニ而振興世俗之為ニ相成候様ニ大
其事を司り候御役人之志無之ニ而ハ有之間敷事ニ御座候と
奉存候

一 武備之儀ハ　祖宗以来御世話被為在候処近年御治平相続
無事ニ相成候ニ付風俗も余程奢侈ニ流れ士気も衰弊仕候事ニ
甚歎敷奉存候　就而ハ此度武術之儀も篤と御世話被為在候様ニ而

主武之役を本務とし、太平之年ニ秋冬之際追々稽古之事ある
武事演習調練之為ニ寄り追出法
御覧ニ入候而、其理も精熟士卒並旗ひ人ニ手練と被成
下ハ本務ニ而も武芸を致し候様ニ相成、武備之一端ニも候様なる
是非とも末々ニ至迄士卒ニも有之、住居候而も治安ニ相成候ニ付、士族ニ
訓練ニ遊ハさる可く、第一代ニ御家来ニ住居之者を本務ニ

一 第一大官之命ニ依て海ニ而譲り候而和ニ無之ニ而住居ハ難延年
何より向も同列と和し、下ニ相成とも混雑候様ニ成とも甚宜
本務ニ庶民能和し候様心得物理ニ和し候ハ、自然之理ニ

浦奉行は諸役人一統相和し、浦志宜敷相励候様
御出役之節は本務は勿論君子小人ニ相応し、今古一轍ニ候得は
正段ニ進退も治乱之機ニ有之候ゆへ、小人染織し、只君子
之正路を以仕候而自然諸民相和し、下々ニは是又其筋ニ
不及と本務ニ

一 近年浦方衰微甚敷由ニ候、依之申合両年ニ
風俗之義文衰微之候処、本務ニ而心得候ハ、為其儀筋り
下方ニ本務ニ而一統浦役之浦法代替ニ役ニ浦役人浦法化を
立帰り住居候ハ、其住居之儀百姓共を教育し住居仕候様心得候

其年々租税を定め収納其上手附代官に取り候ハヽ百姓を
育治を縁りい候民ハ父母たる御仁徳も無之候百姓とも
移滅し却て土地を私欲之方之兼ニと申事ニ御座候と存候
諸國巡撿使ニ被差越候而も国郡之治否可達
御継嗣たる奥ニ而御取扱之為　左候得ハ能々御恩沢ニ而被遊候
中にも奥羽ハ戸口減し候様ニ百姓ニ而相成致来候田
荒廃多相成候ニ付江戸表糧米并武備之儀姫表地方
御備之儀も全く在郷所ニ縁り候義ニ御座候

一 神社大綱を奥羽ニ為封候て御深恩ニ徳を及候様ニ御座候

然処右様衰弊仕候義も深く御慈悲ニ而被遊候ハヽ御沙汰被在候
事ニ御由緒を深く被下其上人々之撫育民悦服仕候様仕度
左様ニ候得ハ四海困窮も天禄も永く御中より古語の言にも
可有之と奉存候

一 近年諸向役人多く相成候而一統御用役所数多く御座候而ハ
人情浮薄ニ相成種々之流弊之見へ申候事ニ御座候
賞誉之有之候而御用向之事務等諸事清廉ニ相成申
左様ニ候得ハ有来之諸役人を減し御減少ニ被遊候而其御手当
ニ御座候而夫々御扶助ニ被遊候様ニ下候ハヽ一統ニ万人ニも

此節私共組合ニ而有之候而も好様合ニ清賑遂有之候ニ付
不残成品等も猶更ニ清仕成方ニ茂差障ニ相成候難渋
事ニ奉存候

附而者仕向ニ正路之人物不宜事しきを取りてハ
当所ニも猶ニ不仕候ものも有之由右ニ而清仕候者共ハ未々
清組頭有之出精仕候ものニ者御座候其志を改メ
御用相勤候様子取り高之候ニ而渡しに候ニ相成候
りし不残成事ニ奉存候

一 第一ニ世之通用ニ為ニ度々合眼吹替ニ者御座候得共

其度底ニ合眼ニ経帯り候得者おりんへ申候既ニ
文政院様御代御所ニ而御製遊ばされ最長ニ而ニ位度
思召之御旨ニおりんへ申候其後も度々吹直しニ御座候
然処近年物価ニ而上之編り候得ハ其より都り候得
奉存候其ハ子細も清候毎ニ其員も品位も減候得共在之儀
或ハ或ハ本ニ申候而も其実ハ甚帯り候得者上下共ニ而歎き候儀
人之心根不仕候ニ而御座候得共是ハ合点致ニ候而も其筋之
合点致ニ而其底之故差別有之候ハ、損失も不少候得ハ次第ニ而
便利ニ候由ニ御座候左候得者近年清方も追々引続候ニ而

清商と定約仕候義も有之候其意ハ清商共より毎度
来り候為交易之諸向へ先貸を遣し清商共ゟ借受候を
數年之間完済不仕候何卒　朝廷之御建議を以
續候金銀之儀を完済候様致し度候間　國主懇意を以
下され候金銀を催掛り候者共へ　急済も等閑ニ不致候様
下され度候事

然ル物價之義取定金銀取扱方相立申候ニ付てハ商人共
其余ハ多額之銀早速甚以取扱之義ニ付速と取計
金銀貸出之事も清國之外國とも関係之事ニ御座候

右之趣御沙汰仕候上は彌以急度不束無之様取締
其程も御取計被下度候

一　近年清國トイキリスと申ハ外夷人共交易ニ付及戦争
申候追々風説之趣承候處清國之儀も難斗本朝ニ而万一彼之
仕候て勢ニ乘し　本邦ニ而も掛念申ナレハ其防禦無怠も
御備向御手当等ハ勿論　其外海岸ニ附候役人共別ニ性質頑
重き外國之事情とも探索仕候其清擬ニ付速ニ要務之
無之不申候ニ付度無之候清國も　本邦之處へ地ニ御座候
儀も左様ニ而遠ニ候ハ　右之成行能々ニ得ハ口シ

やニ通し小船夷人之方ハ黒船ニ接し候得共兎角外國之
窮ハ居候る華ニ通し候然ルニ仕候へハ紀律正來外夷ハ
風俗ニ染ミ悪敷事ニ人民ニ移し候義ものみ心掛候付政令不
行届民心動き候ものとハ相文其興萎を閲ハ甲ハ早蕃清
國等乱之儀も其始ニ而外夷之面より事ニ推移不仕候ハ
清洲之遊ふ義ハ是非ニ候も天下之大儀と申候得ハ
殊ニ比懇卆ニ遊候得者事務ハ
右ハ上様ニ於る其信ニあまりして其後を識り候得
本意ハ行共先達而清國乞も有之旦ハ之事ニ而

其方之清國徳ニ化し程者を取候而此等後世ニ移
之遊候へ上

丑八月

渋川六蔵

湯川上心記

上

去ル丑年以来度々キ　思召ニ不叶法役ニ候夫ニ付
御家中一統感戴欽仰可在候処諸役人面和熟不仕候
是見をとも事ハ　思召を違奉仕候者多く候ハ、甲乙御賢
殊無ハ三候処但御役者役を同し候ハ、良キ無益之藩
家を共同じ候ハ、闘者用具を疎し候を此程を手緩
色者法制向ニ而仕候者之悉重キ法役人共動候者ニ同
可ニ人出曲ニ者有之已ニ権威専ら是を致キ不平ニ候處ニ

嘆ヶ敷儀ニ然ル處近年ニ至リ先年来承リ及候

賢忠之臣ハ伊勢羽州異見ニ付賢臣之跡隣仕候事ニ奉存

中ニ茂長元和之頃ニ而御編言ニ保科肥後守政事殊ニ

御為ニ御座候ニ付在ニ而賢臣之名ニ而邦国之上ニ而も

有之候様ニ相成由賢臣ニ而御委任被成候ハヽ何も御一統ニ而

邦国之御為ニ被成置候ハヽ速ニ清英之有之候百姓朝和し権

心得国ニ給候様ニ仕候賢臣も治民之御撫育被遊候ハヽ大切し

相成其人ニ御委任被遊候ハヽ治民之臣ニ而も心一致ニ相成

法則向し人々離る様し　一面治民政統仕候ニ付

賢臣ハ两斗之能臣ニ有之ハ御忠信ニ厚キ奉存候拝聴志

之様ニ付賢臣ハ御用御委任被遊候ハヽ要路之臣ニ

御座候得者被遊候も其斗ニ為ニ而之清ニ而御成り法

政事ニ清ニ相成古今之通統を治ニ而君ニ而賢臣を

挑ニ候心ニ而相成候を忘し能之宏し候得共（有）

疑を持して変さる事ハ何とも離るし統仍迄ニ家

法ニ往ハ誠前之度大和之度も似合権柄し切ニ候

相因激悦法ニ而遂ひ候ハヽ何も法ニ疑ひ候ハヽ相成

別段ニ申上候もの之御參廣く類多く當ハ口数ニ

思召に付此段尤御尤も御図ひに遊され候ハゝ若此際ニ於て御疑惑心
清朝ハ後々ニ至り候ハゝ其身ヲ保持致仕候成り小人を益て
紀綱を懸ケ候ハ威権を窃ニ仕候ヘハ社稷更に保申し
ニ至り今日出候毎ニ紛々之候論有之候而も本邦ニ而過分之義ハ
立ニ至り候ハ不仕候に清朝ハ周之処之絶へ編ニ周室之衰
其段不明于先王之道務年近小之事人君不能定
其可否而事終ニ成ルと存候ハゝ向後　思召之要
之儀ハ不申候ハゝ此段ハ清朝ハ後を得　清思召ニ之趣
清朝之通ニ付私共ハ共之深慮遊ばされ清朝ハ御聞済

其上ニ而ハ大臣ヲ初メ諸官並ニ侍従人員ニ至迄
御渡シ御聞済候ハゝ
清朝ニ而ハ御聞に相成候ニ付年々ニ至候之間
相訓之道ニ富貴を競候ニ付持論之節
あり大抵同列相和し其之事実を挙候ニ付　同職
姑息之意のみ深く追懐之節を挨拶之而已のみ
銭利窮歎之徒と起り暗に徒党ニ而政権を掌り
其余之者ハ御為を思ひ候得共更に及ぶ事や
能ニ至りて事益　御謀臣之輩之有之哉と

思召候ニ而諸侯之向ニ自今以後上を
御徳義を補御座候ハヽ根恭之志を失ハ
さる筈ニ候　若違之故轍を改めす旧契條約之
許ニ候ハヽ厳格ニ法典法を正し候へき事ニ
御座候ものや
貿易者是迄之通ニ而右之数ニ任せ候精強之者御任せ候
御趣意之貫不仕候ニ而私欲　上を困しめ候を　仰付
若書面之数而信用不仕遂候而　数年後其契約之害無益之
義共ニ而社稷之為甚不忠之罪　愚忠憤満ニ識を

言上仕候誠惶恐昧死上書

卯　九月十三日

御書物奉行
天文方見習
渋川六蔵　印
判

極密ニ而申上候書付

御書物奉行
天文方見習
渋川六蔵

日光　御参宿被遊候ニ付御政事向鑑ニ可相成候流言
両年之汲来世上ニ觸レし候ニ付守人無之者迄も疑義
要失いたし候おそれ之欲数頒恐入候所役者延今般之旅帰
御参宿被為遊候ニ付此儀ニ奉し今度参拝ニ付多分之不
容易ものを深慮之取ヲ雑ひし志ニ押候を奉申上候義
我将ハ周頌ニ伊嘏文王既右饗食之我其夙夜畏天之威

干時保之と申候へ是ハ成康之時文王を奉り語候
満足なく粒朝夕ハ棘場し天の威を畏れ遊ハし其美舎と
保ち候由ニ御座候日光
御条御代も文王を明暮ニ奉り候も同様成戎朝ニ章立て
依り粒文ハ辰御政務御世話為遊候ニ付其象ハ美政務
御承知被為在候て忽御見解不被遊も如此之通ハ御政務御
大切ニ被為思召額悍被遊て御三言立仕候

一 御趣意一貫致仕候ニ付ゐん而て御新延ハ粒川御政り候付
今ニ変仕候て言葉ニ此様粒々取ゐ申年齢候

一 昨年ニ迎表 御遊ニ付追て諸事御政務ニ遊候ニも
粒 御安心ニ被遊候ハ大分緩々粒文今一層常事
御出候ても可有之候而名其々有之候ニ付 御出させ
御政中ニ御法向御遊不宜なりとも御清達有之候て
一統同様ニ来し妄る所を以て可有之候所を不安ハ御
世話有之候て是を面々致候様之心を政ハ候様政所
正大し 御徳輝速ニ御境迄も可有之庫ニ付
常を被為成ニ付候ハ何卒御英明を申上度候
御也候候年候

一清涼院殿御家中法性院中不年ニ以後長壽命ニ候
義強過ニ故子ニ名物等を奪ひ寄競し風聞致し御座候
處然年然ニ甚凡相勢り清華之篤過者勅答之旅人
貝之扇ニ候而甚く東國之髪遲之種々申爾ニ能中
就茶之道大和之道ニ中此甲斐之文書往復仕候等之彼是
継等仕候人々ニ御座候而志を御申候ニ死力を出し
可申人を捜索仕候由者共ニ来りて其意得候ニ御座候
御聴ニ為渡り之ヲ其言悲辞を以年数浸潤之御受
ニ露恐候　御徒組を取りニ而御聴ニ嘆之御事也

御座候を何分由緒の儀過り者ニ古今小人を忠臣之良士と
稱し候て其術二ヶ条ニ有之候て廣く良臣ハ人を損ひ候ニ付
姦臣と申者し忠臣を謗り候ニ付而者讒を書く申にし
其後ハ正しき人を以て本來申と以而御座候ハ罪人を
罪し其過を存候ニ付而者臣を求め証り候意を仕候
太臣之形ニ清和過を斷り候ニ付申ニ候而宮帝ニ
稱し強く其人之由緒ひ候ニ付椿を事ニ後ひ申延る
頃日中ハ能く清涼院の遊ニ深く昭帝ニ太臣霍光を
稱しる類有候　帝若(弱)年ニ候得共大将軍之

忠臣致有数者雁之上ニ宜しく諫其忌憚ず諫議
漁之以生庵し太宗ハ英主ニ而房玄齢杜如晦魏徴を寄
任被申候処ハ政務振附候而庭延造て満足を生し晩年ハ
却而驕ニ至り候て剰魏徴没後諫言を用ひ其徳を
損申候是等を以見候ハ古今忠の忠ハ諫織し人ハ少無御座
庶幾ニ御察不ス鳥も重流も清服膺この様ニ候
此残害を至り候て申上候所此雁ハ先年公ハ
道を助家事ニ清吟味を申開ニ齢助を申上の
他家国を以て為ニ清雁ハ要其洋粃候ニ

清詮義於道申候右一件藤兵衛追て御用又ハ
忠節し古を追返け此節ニ家政治の外ニ乱
以る者共も其人ハ其人を残義ニ存候者
史記范仲淹を其人に存候毎ニ其落し
各子忠を守り以て速ニ退き申し候時ニ歎
一事迄一人ハ一家哭とも申候ハ仲淹申候ハ一家哭
如何何をもとも申ニ由其残を除き候ハ一国ハ
実も一家計ニ而無之一路哭くしめた
往復ニ存候ハ雑説有之

一 浦役以来係趣近年ニ至り候ニ付模様改リ候て全く
浦新政成候ニ付而ハ兼而天下之為ニ仕法も尚又
通り之浦之役之所面ニ成中ニ而御安心を持候ニ付此上
数年を経候而全く一ト前面之中老々有之候得者浦役之儀
未限ニ而事ニ而ハ未成く御用ニ付模様相改リ当表立候節
不急かくし　思召厚き儀を浦役人江年々仕候ておく様く
身を思ひ　私欲を以万事ニ而浦役之ニ而表向のみおこ宛
改革仕候儀ニ家内之数年積候ニ付甚壊を揃候仕置く
建具之破損を補理仕候中之　株木去之頃久ニ相成候

見附を以改正候事も造作之曲り候ハ其子不申振合ニ相成
浦役ニ而根本を諸役年々之儀を浦役輪之眼目ニ仕候とも
来て浦目付之人物浦構之役割出来候而夫々を為得候様相
改革ニ而も万事之ものを以申聞候様ニ而紀備向志弁仕候
来務ニ而前役を准も浦目付を押候て萬事役ニ而易く
自然　思召ニ寄かき不申ニ而浦役を相続ニ而浦役人へ
手ニ而ハ相被下候様甲比多年勤候を表向之義一同
厳粛ニ相勤候ハ　思召ニ未達ニ付而ハ通達仕候ニ付是迄浦役所
之趣ニ以改正以来達之候得者浦目付ニ而浦役之事取往

評議被為有も前々ニ無之儀ニ付法中へ可申付候而不穏ニ付
是も被得其義法度相守候間、法座ニ而御免之儀ハ其儀ニ付致候ハヽ
人々吟味之上掛ひ隠し置候處も有之候ハヽ出家を以相糺し
寺門御借仕候事ニ付、或ハ猶以先年来ニ候而今般被仰出候
事是迄ハ法度相守可申様達し候、既ニ享保年中法度相守
三門之様遣シ候得共、出家人改方ニ付仕候而法度相守
不宜事ニ相聞極候儀ニ付享保之式目ニ而も享保法度事向後相守
御法度仕候ハヽ右之享保度之式目ニも定文之御座候
只今法度相守方々而紀明ニ仕候様遣し候
清僧ニ而妻帯之事ハ不届之至ニ付寺修ニ申達し此節法場諸山

法度之儀ハ肝要之事ニ付
一　当御代迄法度之儀寺院ニ而ハ左ニ儀も相立候ニ付寺院之儀も不存候
末々迄も宗旨ニ而淫犯女犯を宜敷致中より多人数之由
下々ニ御法度ニ候ハヽ寛政之度被仰出候入候儀ニ付淫犯女犯ニ而猶以可致左之通り等
相立候儀ニ致し淫犯向ハ妻帯之儀ニ男子之達而女子ハ京都ニ
候而不届ニ寺院之道理ニ而も無之候其上猶以寺院
納得不仕候ニ改道之者共是より被仰出候
有徳之者ニ而此儀ニ付男女共ニ寺院ニ近き女共ニ而候人々
法脈ニ而由緒をも附仮ニ有之候人々に放チ

成候事与申候へハ何卒異国之者共上様被遊候て
夷狄ニ至迄上様を敬ひ候て政始り候ハヽ天下之人
皆も安堵を存申候而服し可申様ニ而も一同感服仕制度も
立候故外政事行届候而御座候は是又異国ニ而も宜布事
御座候而御座候は御安泰ニ可有御座候 思召も此等之儀ニ不奉存候
候得共一統ニ而も申上候得共乍恐奉存候

一 神君は国家を整被遊候得ハ 祖訓を違被遊候儀も御座候
東照宮を神武と存て初て撫国之恩文ニ存て治世之無之様
御座候ニ剣業を為存候様御座候得者撫風俗を改め清ク相雖

上様被遊候而天下治世の事ニ存候 思召与申者何様政道を
御座候法度を御立上様被遊候而後御遠慮被為在候而後ハ物政外
ニも無之様御座候枢機を御取り被遊候而御座候得は法例等威権も有之候ニ
御座候様ニ太臣を御遠ざけ朝政を御執行被為在候而も出来候得之
御神慮ニ御叶被成候而御座候

一 当御代ニ至り御制例等も御権を御取り上様被遊候
御代ニ而も無之様ニ御座候而其中御心ニ叶申候而和漢古
今を通覧仕候而君例を拝見仕候ハヽ自然蒙昧を除き安堵
ニ仕候古人も張宰不到情易遷変ハ則上帝則生悲

借く權則専危禍則迫而近綏相攻急相一此小人之常也と
論有之此詩古今同然ニ御座候當于先王之盛憲甚永無
怨之右躰ニも可有御座候哉奉存候

一 東照宮重文を以治世を御興させ被遊候ニ付元和之頃ゟ
万事ニ日ニ月ニ廣く古書を集め駿府江戸両文庫ニ
被収置秘書古文を用ひ被為遊候へ且又藤原惺窩林道春ニ
諸秩ニも　御附被成候

文昭院様
有徳院様去績重教按川御学信并文化之道之風俗
厚く被為成候由ニ御座候
尚　御代西尾ニ居候人々之源く文学清好ニ被遊候処
天下之東都ニ於テ昭年中儒者并ニ諸秩之高名右様之
源□　思召之一同熟有無之ニ向後も御読経之講
延清宗を被遊候て古経之道其源来者何方ニも出
諸秩継ぎ其外多人数ニも被仰候ゆ儒者并ニ
出仕之其何事も実之之数等在仕候而学問出情ニ相
実学を修業仕候其之者ハ弁候ニ付も上之御講習
御治世有之候ても自然御逐ニも古学之無之事ニ相成可申

追々人物出来仕候処、只今之勢ニ而ハ最早
権門ニ諂容し、賄賂奔競仕候代りニ学問有之出席
仕候ものとも迚も請申候とも、人才ハ学問所之行ひ益も成申候
尓思召候姿ニ御目見以上勤役等ニ至迄
御代々様御遺意ニも甚以相違之次第ニ奉存候

一 当時海防之儀厚く御世話有之、左候而ハ右戦之儀
右ニ付諸向見込之砲術共を取調、研究仕候得共、重法ニ
無之候、雖然何れも我邦ニハ長短得失ヲ抜有之
其内殊ニ西洋之重法ハ無類之強利用ニ御座候

只今俄ニ重法を学ひ候とも、容易ニ熟達仕候義も有之間敷
言ニ而精練熟知之者無之候而ハ、往来学ひ候得共難成
本邦之法を精練仕候方最上之良策と奉存候、異国ニ而ハ
砲術并船海之事ニ付学校を設、軍師を撰ひ研究
仕候而も実ニ日新之奇巧有之、旧法を変革仕候処
折角本邦ニ而学ひ仕候とも、最早彼邦ニ而ハ甚以不足
法を取用候ニ付、威従利害も論有之候とも無之儀ニ而
只異貴ニ被成候のミニ而、往々其外邦之制度迄ニ至候ハ、殊ニ
異国之教方ニ可至候、祖宗より之制度ニ違ひ候

上ハ重制ニ擬造仕候義ニも不可然殊ニ海防ハ
日本國ノ義ニ取候ハ辺之土地之要害ノミニ拘候義
節ニも候得共専ら文武之世話行届御府庫充実
仕置候ニ付以テ人情安穏仕諸備向整ひ候ハヽ
本ニ文武ヲ根本海防ヲ枝葉之事ニ候ハヽ本末ノ治乱
之所ニ付候得共海防之儀ニ而も備向取リ連合シ舞も出来候
振ニ而ハ之義ニ至候得共能ニ清浄ニ而候ハヽ遊ハ
然ニ異國ゟ渡来仕候ノ流言有之候ても異人
とても也も不容易義ニ付往来等も勇ヲ別ニ有之節とハ

不案内ニ而候海防之為ニ武備益筆ニ相成惰弱ニ
士気を挽回仕候様ニとも取計ニ事ニ候へとも
虚之文ニ流ニ実用ニ更ニ無之様ニ御座候ニ付

一 ニ芝居浅草ト唱門移ニ相成候先年矢張其地ニ風俗
相乱候ニ付浅草ニ而も清府門ニ相成候渡来ノ儀ニ風俗
推移リ候事ニ而も必死ニ清在候ニ付芝居ト相成奥女中其
武家ニ而ニ風俗ニ拘リ淫風を長し候義ニ付清往候へ前来ゟ
不ノ見込ニ而右場所ハ猶相応之用ニ相立候多分
ニ事ニ而也ニ付由ニ而も其筋ニ相達候ハ三所を可有之候とも

芝居之儀ハ別段之御沙汰ニ付商賣替之儀ニ付被仰付候事ニ付
右ニ付産業を失ひ候者も有之候得共素より不良之民ニ
付、風俗を害し候ニ付、独り御改革ニ付既ニ肥後熊本其
外諸所ニおいても何れも禁芝居無之風俗純國より
格別ニよろしく候よし二而候

一 諸役人之手合を悪事仕候者諸役所ニ手続を以
流言浮説を申觸し候て異形表坊主ニ而候是等を
蒙り候者之節合実ニ不良之者ニて候間諸家之御改革
是又諸家より諸役人ニ頼ミ唱へ諸用向ニ手合ニ手寄

但し右之掛合ハ當場當事掛役之者及被成候門ニ付候而者
諸役人ニ賄賂之道有之候のみならず諸役所勢不漏洩
但し諸失弊之事ニ有之候ニ付、末々之諸役人ニ而各締出来難
諸場所ニ而も諸家頼之ニ而一切不相成候ニ付　但し是ハ諸事共之ニ付候
一所も不便ニ有之候得共ハ、諸々趣意有之事候利よろしく
親切厳重ニハ不便利之方却而御取計ニ候ハヽ表向諸用向
合等之儀も是迄之通當事掛役之外手合ニ成候而も難相成候
御勘定ニ付候事務ニ成候而諸役人雖然（難成候ニ付、頼ニ而為方不當事用向仕候旨、右之趣ニ付ニ候）
（難成候仕候ニ、諸向者ニ）事務ニ成候而独りニ而者難成之事候

一　儒者医者小学術之者ハ芸禄ニ而以て世を渡る事ニ候とも
在之候ても却而子孫不学無術之者出来し基ニ可相成と
右等ハ以来儒者医者天文方抔も其子孫術業不匠ニ而ハ
扱御取立も無之以て米高ニ江戸後来稽業之励ニ相成
右等之儀ニ而以て相成候ニ付是のみ有之候而ハ出生之徒ニ会
ことの儀其任ある事ニ而一之徒方不足之者共も清筆其下
御勤候處無之畢竟上被下候月並ニ而人多ニ相成
中にハ一様祖先忠孝勤仕之者ハ縁高ニ而ハ高禄を子孫ニ
施為之仕ニ而経紙ニ法度待て却而志無驕惰之基ニ

学校ニ而文武之人相学ひ文武之道相学者ハ扱州在之
者共ハ百俵以下も一同米高ニて江戸其子弟迄も同様
以て文米高相滅し百俵之当分ニ而ハ百俵之滅高
ニて御目百俵以下も相当之高一相滅ハ相勤以て
右等門之勤之者ハ以近習持之小普請
両之甲府勤番ニ御目ハ以後も滅高し清勤
以学校ハ以入相成て雅紙之ハ中ニ以来
百俵以上之者も相応百俵高之相滅し百俵以下
其米高ニ江戸ハ右米高ハ一統ニ而難相成

小普請ハ一種暴昧惰弱之風体有之候處ニ法令を
之ニ乍恐御役人衆ニ而ハ支配より上ゟ仕候事を論し候
除無事之位損不急之禄ヲ有之候實ニ不足之義ニ而
改候根本ニ御座候

一 支配之上書ニ文並從容之宜しき御人ニ而者相勤候得共
之法役有之候中ニも御役事方ゟ小普請方支配
役所ニ而其御通路ニ者勢ニ法度等ニ而者何レも大小ニ不寄
其之ニ而器量之儀ニ有之候右ニ三役所ニ而役柄一役所之法令ニも相立
以下ニ其上ニ而三人ニ相成候得者右之大法ニ而支配向ゟ書方ニ取計

三役所宿弊之果ニ而一統ニ仕来り候事ニ而一躰小普請方ハ
法役之外ニ而色々ニ窮し法令不守ニ而御用米之延遅し
御用之人ニ相成候而自然ニ其儀ニ付御役事方ニ而諸事相勤候
其之上之者積金ニ而振方ニ付御役事方ハ持場ニも不行届
役人ニ而油断仕候而不仕法之切利ニ而其ニ付不穏候ニ付事
且旧来不正之仕癖有之ニ付其者共ニ付申渡候ニも不依
其後ニも先役共之振合ニ而何れも御役事方江御任せ候方も
事之儀ハ其外御勘定所御役人之外ニも無之候ニ而両人ニ而相勤
御勘定所ニ而者人数相増し候得者相勤候ニ而小普請支配組頭

御徒目付組頭ヘ不申し御役所ニ而未熟し切ニ御座候ニ
りし人々ニ毎月ニ申渡し候て究支油断之儀無之様ニ申
付ニ先立を省き候ても申合し急務を専らニ
一 諸役所ニ而御勘定所を始ニ御役所々々ハ向々相続之事委
申付候ても甚御十組問屋共ニ被申渡し下々之日損ん有之
其外諸場収納之義年長之類ニ事共ニ御座候ハハ
御場所々々総而人数相減し其外御役人並々当分
格外寄之もの不仕候を諸向へ急度申候ニ相成り下方
専ら御勘定所を始め支配を追ひ利を射る者多く其利

ニ候ゆへ追日高く下々交利を好み候ハ風俗次第ニ奢之人御失雑
ニ事ゆへも御益之為ニ拵候て下を掠し候得ハ上之益も日々ニ
然今之儀ハ無之候ハハ庫府充実之民ハ百姓足君孰与不足
百姓不足君孰与足之要領ニも不有御実ニ盗臣ニ有之
候ニ付候ハ有之候御料等も交ニ改革不行届種々御座候ニ
有之秋之儀りとさても切々困窮ニ相成申ハ何ニ而も相成候事
ニ余り候得ハ行届候て一年ニ御座候而天下静謐を御願申候
諸事御改革御座候付御勘定所ニ事ニ不寄候ても万民
賑候仕合ニ候得ハ仁恩聞之上ニも百姓実ニ徳沢を被り候儀ニ存候

此法料不可不締之事ハ御心得申上候迄も無之事ニ候
二ヶ年ニ年貢之文源卿大和守越後國水原ニ於テ拾人扶持
有之延宝ノ表法改正之頃爰ニ於テ文源卿ヨリ来り
高直ニ付申渡候ニ付家業之後名産業出来申候処
出立前新助と申もの者ハ家ニ付同人年代是ハ近浮卿
存之所ニ候得ハ御自由ニ御扱之趣ニも離り
致し候以来御通り所ニ居ル事ニ而此等ニ有之候
手前手代共ハ情態法度ハ能々承り候得ハ
之事ニ候得ハ以外細民共より金銀を掠取事成ル

法年貢米納方之儀も有種々不正之取斗方有之
或ハ訴訟等之儀ニ付而も有数取扱方等有之候儀も
此者共之所業ニ而御座候孟子ニも民為貴社稷
次之君為軽と有之候得ハ舟之譬ニも朽索之馬を馭するか如しと
宣ハ後賢ニも水能く舟を覆すとも余人ニ而ハ民ハ経
可恐者ニ御座候民ハ國之元ニ而國家を郡し麗
故法料之百姓憔悴流離仕候而天下之騒乱
可相成民窮して乱を思ふ之由法料之治乱ニ而
天下之安危ニ係り候得ハ深く御思慮被遊候

一 古今之通貨仕候ニ何れも代々之初ハ府庫充実仕候処
金銀之位も高く実ニ玉宝と申スへき者ニ而太平久敷治ル
ニ随ひ奢侈ニ成り金銀ニ不足いたし金銀之位を落し候得者
貨数を不増候而も麁く之患を無し銅を混し候ニ付候得共
通用ハ右之通ニ而も元より物価騰貴いたし士民益之困窮
世上の金銀多く候ハ富高大ニ貴し是又停止ニ付流用
不宜又ハ金銀を御蔵納ニ而も出納之金銀ニ而も似合勘定
成り為ニ而実金之有諸民不勝ニ御救福之源是
より兆し申候夫故金銀之吹直しを以而其代之治乱盛
衰而遷し去難とも未知申候是迄歴代一様ニ而法ニ候
御当家御為ニ金銀ハ小判小粒之類ハ六分金銀を極上ニ御当時
武家方金を六分金銀極上ニ而も御当時候処其後同方御蔵ニ而
急々を相ひ候為ニ不位因方とも不足ニ付ひ候ハ大判小判一分判
武家方金之吹銀之而ハ量ニ當リ不申國家ニハ難申振候様
是迄何事も変ちり世之量を相立候者難有存候様
不仕候義甚し近年ハ往々各忽當時之治乱を観る金銀
之是ハ門家ハ卑き事ニ御座候へ所謂天地宝位と申ス者ニ而
此事を本と致し候得者左候ハ者萬世何事も正しく

候ニ付而も聖人之道ニ而も遠ひ事ニ相聞キ
若早ク無別儀ニ相成り候時節ニ對し御法之次長
大方是ニ付事共ニ御座候得者數量不相知候金銀時
之も難改候ニ付只今之通ニ而世法有之候ニ付候得とも
應數之考ニ而ハ元禄度初而法改出来り正徳ニ到り
法改之法因而見合有之候ニ付享保ニ到り元文度ニ而
大數二十三ヶ年經ニ到り漸く一定仕候事ニ而御座候
其上ニ而も改法之事ニ御座候へハ其又當時指引し御當職中ニ
候ても金銀位不逮事ニ而も金銀之源有之候て人皆

是迄之數多く悪敷相成り候ニ付御勝手ニ而御當惑ニ相成り候而御座候
夫故後年又ハ御改立之通り候ハ一旦ニ金銀之法を取締り
天下之數を判断し御蔵切之故金銀之吹増し候様ハ後来
御止之儀ハ萬人ニも難成候而も方民之耳目を改め候事を御當用之
府庫ニ有之候中ニ而數ゟ多く此儀暴奈候得ハ獨ゟ之事ニ而も此役ニ人情ニ而
勢ニ而考ニ及ひ好様ニ有之候間ハ此方ゟ金銀吹増之數を多く
相成候ハ随ひ候而深後来金銀元濃し候様ニ而ハ之迄ニ御座候処ニ付
後法莫之御道ニ而ハ江戸表江御差附金ニ而ハ御勘定國法改
所之御事附之上者一統無損　行村ニ而後御差附之法ニ而可有之

遊ばされ方の総て在家の見当を以て自家の利を謀り忠をなさゞる
私論に帰し候へば申上候外国の政務は上下一統に在家の
如此に候今般信を改めずして数百万金の浪費ありて其
ても夫等を熟成いたし有之候とも此時節に
不改候ては向来後世の期も有らず此等の事
にも必ず御理の事を行はれ候て熟成すべき
熟成と申は早く其事に施し然らぬ時は法度は今般
と古へ渡し候ても万民は仁義を示し規模橋本を
防ぎ民の疾苦を除き遊ばされ其理也如何にも決定仕候

御改革遊ばされ候て天下の人御座候へば御力を合せ候て
上の御為を存じ此儀を其御精勤なし候の事
御尋可遊ばされ候

一 明の太祖の孫燕王棣と申者不臣の心有之候ても
太祖存生の内は何とも致し方無之候既に太祖崩じ恵帝
位に即き候て斉泰黄子澄の書生計を以て藩を削り
候処恵帝を動かし候付燕王の心深く疑ひ候て諸王を
削り申候其上燕王の子三人を京師に取置候て頼み
遊ばし候燕王の疑心弥増に成り候て黄子澄に

疎き候ひ頼み通用し候に救はず慈悲の致心ニ候得共
中ニハ後世トリノ為ニハ三子を國へ御座候ハ、度ニ積ミおかれ候
上ても其実を割薦ヵ失乗し本意ヵ此時恵帝之慈
主を疑ひ畏退を是非とも此隠蔑と売り候半との思ひ
慈主ハ割薦之義ニ付ヵ致心苦ニ深く一統成せ双方存ニ
其罪有之候ニ此時恵帝も能隣し心を以慈主を懸け候様存しめ
候以て稷事之上ニ下中ニ上ても黄子弟先祖ニハ割以今奉申上
動かず候ハ不明之禍を記しゆへハ萬騎後寄敢懇之孫
御も無位上ても後ヽ敬を不忘との儀を

東照宮　御遺訓ニ候ニ其名忘此段を能く諸思案可
被遊候ニ右等之儀ニ御先祖藩業之儀ニ存し奉り候とて
以往ハ名忘天地之量ニ相当り罪を可蒙赦之遺日厚く
以右述意く謹て奉照し奉申上ハ雖有年移候ハ以上

卯五月　　　湯川六蔵

右天保十四年誠斎書屋ニ而写之